

COLABORADORES

VOLKSHOCHSCHULE IM
LANDKREIS CHAM E.V.
(Alemania)



IDEC (Grecia)



EOI DO MUNDO LUME
(España)



GIP FIPAG (Francia)



Noviembre 2021
3ª Edición

FOCAL ofrece una plataforma de recursos gratuitos para la adquisición de habilidades lingüísticas profesionales y otras competencias relacionadas necesarias en los sectores de la agricultura, el comercio y la industria. Con la plataforma FOCAL, los docentes pueden acceder fácilmente a materiales lingüísticos auténticos para aplicarlos en sus cursos de educación de adultos para la integración de la formación lingüística profesional específica. La plataforma también es adecuada para el aprendizaje autónomo.

Recientemente, en octubre de 2021, se organizó en Alemania una actividad de formación para profesores de idiomas y profesores implicados en la enseñanza profesional para alumnos inmigrantes, en las instalaciones de VHS im Lkrs. Cham. El programa de formación fue creado conjuntamente por todas las organizaciones asociadas. Un total de 13 participantes tomaron parte en la formación intensiva de tres días.

Gracias a la formación, los participantes obtuvieron una nueva perspectiva sobre la enseñanza del lenguaje ocupacional, incluyendo actividades de aula y actividades basadas en recursos en línea. Además, se formaron sobre el Volumen Complementario del MCER, 2018, realizando un recorrido por los nuevos descriptores y sus implicaciones en el contexto de la enseñanza de idiomas en el trabajo. Se intercambiaron consejos prácticos con los profesores de idiomas sobre cómo utilizar la plataforma de aprendizaje FOCAL, cómo implementar el aprendizaje de lenguas ocupacionales con éxito y fomentar la inclusión de los estudiantes migrantes en la FP y el mercado laboral.

La formación también permitió recoger opiniones y recomendaciones sobre cómo mejorar y adaptar el contenido y la arquitectura de la plataforma a las necesidades de los alumnos y los profesores. Las recomendaciones recogidas se han tenido en cuenta para trabajar en la estructura final de la plataforma FOCAL.



www.focalpro.eu





EL CONCEPTO DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS EN EL TRABAJO CENTRADO EN EL COMERCIO MINORISTA



ENSEÑANZA DE IDIOMAS OCUPACIONAL - ACTIVIDADES EN EL AULA

Los participantes en el taller debatieron sobre las diferencias entre la enseñanza clásica de idiomas y la enseñanza ocupacional de idiomas. Por ejemplo: en un curso de idiomas clásico, el tema del comercio minorista/venta se enseña más bien desde la perspectiva del cliente y menos desde la del vendedor o dependiente. Por lo tanto, en los cursos de idiomas clásicos las estrategias de mediación en el contexto de la venta no se orientan tanto al marketing, la publicidad de un producto o servicio, la interacción eficaz con los clientes, los supervisores, los colegas o la consideración de la cultura del lugar de trabajo en el sector ocupacional.

La enseñanza del lenguaje ocupacional se puede plasmar en tres dimensiones:



- * La dimensión funcional se refiere a los aspectos lingüísticos, es decir, a la corrección formal de la lengua. Los participantes en el curso deben ser capaces de entender correctamente el contenido de, por ejemplo, unas sencillas instrucciones de seguridad o pueden producir una comunicación escrita muy sencilla y lineal.
- * La dimensión cultural incluye la adecuación a la cultura empresarial de la comunicación. Por ejemplo, se trabajan los aspectos interculturales, de clase, de género y de edad, así como los aspectos específicos del lugar de trabajo y de la jerarquía en la comunicación.
- * La dimensión crítica incluye la comprensión de las reglas habladas y tácitas dentro de una empresa.

Después de la introducción al concepto, los participantes trabajaron en grupos para crear ejemplos de contenidos para estas tres dimensiones para el tema "tienda de moda" y "supermercado" y qué métodos y técnicas de enseñanza son más aplicables.

Los participantes obtuvieron algunas ideas y ejemplos de cómo se pueden llevar a cabo las actividades en el aula para la enseñanza del lenguaje ocupacional, especialmente con el uso de nuevos medios (vídeos y herramientas online, por ejemplo, kahoot). Para esta parte, los participantes tuvieron la oportunidad de actuar como alumnos y probar varias posibilidades de la aplicación kahoot y cómo se puede utilizar un vídeo en una lección. Como ejemplo, el socio español EOI Do Mundo Lume presentó una lección del ámbito de la agricultura.

CÓMO PONER EN PRÁCTICA CON ÉXITO EL APRENDIZAJE DE IDIOMAS EN EL TRABAJO - TALLER



El socio francés GIP FIPAG llevó a cabo esta sesión en forma de taller. La tarea de los participantes era crear un programa de formación (1 día) para introducir la enseñanza de idiomas ocupacional para los docentes de idiomas y los profesores implicados en la enseñanza profesional para inmigrantes. Los participantes trabajaron en grupos, y tras presentar sus propios programas, los participantes hicieron una tormenta de ideas sobre las ideas de los otros grupos. Los resultados de la sesión y los programas de formación servirán como parte de las orientaciones metodológicas que se compilarán para los docentes de idiomas y los profesionales que trabajan con alumnos inmigrantes. Estas orientaciones apoyarán y fomentarán el concepto de enseñanza ocupacional y la inclusión de los alumnos inmigrantes en la FP y en el mercado laboral.

www.focalpro.eu

